



RZECZPOSPOLITA POLSKA
REPUBLIC OF POLAND

CERTYFIKAT BEZPIECZEŃSTWA STATKU SPECJALISTYCZNEGO
SPECIAL PURPOSE SHIP SAFETY CERTIFICATE

Niniejszy Certyfikat należy uzupełnić Wykazem wyposażenia (formularz SPS)
This Certificate shall be supplemented by a Record of Equipment (Form SPS)

Wydany zgodnie z postanowieniami
KODEKSU BEZPIECZEŃSTWA STATKÓW SPECJALISTYCZNYCH (Rezolucja Zgromadzenia A.535(13)), z poprawkami
Issued in compliance with provision of
CODE OF SAFETY FOR SPECIAL PURPOSE SHIPS (Assembly Resolution A.535(13)), as amended
w imieniu Rządu
under the authority of the Government of

przez
by

Nr:
No.:

Nazwa statku:
Name of ship:

Sygnal rozpoznawczy:
Distinctive No. or letters:

Port macierzysty:
Port of registry:

Nr IMO:
IMO No.:
Pojemność brutto:
Gross tonnage:

Maksymalna liczba personelu specjalistycznego (łącznie z pasażerami):
Maximum number of special personnel (incl. passengers to be carried):

Statek specjalistyczny:
Ship's special purpose:

Data budowy:
Date of build:

Rejony żeglugi:
Trade areas:

ZAŚWIADCZA SIĘ, ŻE:
THIS IS TO CERTIFY:

- Wymieniony statek został poddany inspekcji zgodnie z punktem 1.6 Kodeksu.
That the above – mentioned ship has been surveyed in accordance with 1.6 of the Code;
- Inspekcja wykazała, iż:
That the survey showed:
 - statek spełniał postanowienia Kodeksu dotyczące:
the ship complied with the provision of the Code as regards:
 - kadłuba, urządzeń głównych i pomocniczych, kotłów oraz innych zbiorników ciśnieniowych;
the structure, main and auxiliary machinery, boilers and other pressure vessels;
 - podziału wodoszczelnego kadłuba i szczegółów;
the watertight subdivision arrangements and details;
 - statek odpowiadał postanowieniom Kodeksu dotyczącym ochrony przeciwpożarowej, urządzeń do wykrywania pożaru oraz planu ochrony przeciwpożarowej;
the ship complied with the provisions of the Code as regards structural fire protection, fire safety systems and appliances and fire control plans;
 - środki ratunkowe oraz wyposażenie łodzi ratunkowych, tratw ratunkowych i łodzi ratowniczych odpowiadały postanowieniom Kodeksu;
the life-saving appliances and the equipment of the lifeboats, liferafts and rescue boats were provided in accordance with the provisions of the Code;
 - statek był wyposażony w wyrzutnię linki ratunkowej oraz urządzenia radiowe używane w środkach ratunkowych, zgodnie z postanowieniami Kodeksu;
the ship was provided with a line-throwing appliance and radio installations used in life-saving appliances in accordance with the provisions of the Code;

- 2.5 statek czynił zadość wymaganiom Kodeksu dotyczącym urządzeń radiowych;
the ship complied with the provisions of the Code as regards radio installations;
- 2.6 działanie urządzeń radiowych używanych w środkach ratunkowych odpowiadało postanowieniom Kodeksu;
the functioning of the radio installation used in life-saving appliances complied with the provision of the Code;
- 2.7 statek czynił zadość postanowieniom Kodeksu dotyczącym urządzeń nawigacyjnych, środków do transportu pilotów na pokład oraz wydawnictw nawigacyjnych;
the ship complied with the provisions of the Code as regards shipborne navigational equipment, means of embarkation for pilots and nautical publications;
- 2.8 statek był wyposażony w światła, znaki, środki sygnalizacji dźwiękowej i środki wzywania pomocy zgodnie z postanowieniami Kodeksu i obowiązujących Międzynarodowych przepisów o zapobieganiu zderzeniom na morzu;
the ship was provided with lights, shapes, means of making sound signals and distress signals in accordance with the provisions of the Code and the International Regulations for Preventing Collisions at Sea in force;
- 2.9 pod każdym innym względem statek czynił zadość odpowiednim postanowieniom Kodeksu.
in all other respects the ship complied with the relevant provisions of the Code.
- 3 Certyfikat zwolnienia został/nie został* wydany.
That an Exemption Certificate has/has not been issued.*
- 4 Statek posiada/nie posiada* certyfikaty wydane zgodnie z Konwencją SOLAS 74 wraz z poprawkami.
That the ship has/has not been provided with Certificates issued under the 74 SOLAS Convention, as amended.

Certyfikat niniejszy jest ważny do:
This Certificate is valid until:

Wydany w:
Issued at:

Miejscowość, data / *Place, date*

Pieczęć / *Seal*

Podpis / *Signature*

Adnotacje dotyczące przeglądów rocznych odnoszących się do kadłuba, urządzeń maszynowych i wyposażenia określonego w punkcie 2.1 niniejszego Certyfikatu

Endorsement for annual surveys relating to hull, machinery and equipment referred to in section 2.1 of this Certificate

ZAŚWIDCZA SIĘ, na podstawie przeglądu przeprowadzonego zgodnie z punktem 1.6 Kodeksu, że statek spełnia stosowne postanowienia Kodeksu.

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required 1.6 of the Code, the ship was found to comply with the relevant provisions of the Code.

Przegląd roczny: / *Annual survey:*

Miejscowość, data / *Place, date*

Pieczeńć / Seal

Podpis / Signature

Przegląd roczny/pośredni */ *Annual/Intermediate* survey:*

Miejscowość, data / *Place, date*

Pieczeć / Seal

Podpis / Signature

Przegląd roczny/pośredni */ *Annual/Intermediate* survey:*

Miejscowość, data / *Place, date*

Pieczeć / Seal

Podpis / *Signature*

Przegląd roczny: / *Annual survey:*

Miejscowość, data / *Place, date*

Pieczeć / Seal

Podpis / Signature

Adnotacje dotyczące przeglądów rocznych i okresowych odnoszących się do środków ratunkowych i pozostałego wyposażenia określonego w punktach 2.2, 2.3, 2.4, 2.6, 2.7, 2.8 i 2.9 niniejszego Certyfikatu
Endorsement for annual and periodical surveys relating to life-saving appliances and other equipment referred to in sections 2.2, 2.3, 2.4, 2.6, 2.7, 2.8 and 2.9 of this Certificate

ZAŚWIADCZA SIĘ, na podstawie przeglądu przeprowadzonego zgodnie z punktem 1.6 Kodeksu, że statek spełnia stosowne postanowienia Kodeksu.
THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by 1.6 of the Code, the ship was found to comply with the relevant provisions of the Code.

Przegląd roczny: / *Annual survey:*

Miejscowość, data / *Place, date*

Pieczęć / *Seal*

Podpis / *Signature*

Przegląd roczny/okresowy* / *Annual/Periodical* survey:*

Miejscowość, data / *Place, date*

Pieczęć / *Seal*

Podpis / *Signature*

Przegląd roczny/okresowy* / *Annual/Periodical* survey:*

Miejscowość, data / *Place, date*

Pieczęć / *Seal*

Podpis / *Signature*

Przegląd roczny: / *Annual survey:*

Miejscowość, data / *Place, date*

Pieczęć / *Seal*

Podpis / *Signature*

Endorsement for periodical surveys relating to radio installations referred to in section 2.5 of this Certificate

THIS IS TO CERTIFY that, at a survey required by 1.6 of the Code, this ship was found to comply with the relevant provisions of the Code.

Miejscowość, data / *Place, date*

Podpis / Signature

Miejscowość, data / *Place, date*

Podpis / *Signature*

Miejscowość, data / *Place, date*

Podpis / Signature

Miejscowość, data / *Place, date*

Podpis / *Signature*

Statek odpowiada odpowiednim postanowieniom Kodeksu i ten Certyfikat będzie przyjęty zgodnie z 1.7.3 do:
The ship complies with the relevant provisions of the Code, and this Certificate should,
in accordance with 1.7.3. be accepted as valid until:

Miejscowość, data / *Place, date*

Podpis / *Signature*

5/5